

**ITALIANO:** Questo simbolo sul prodotto o sulla relativa confezione indica che il prodotto non va trattato come un rifiuto domestico. In ottemperanza alla Direttiva UE 2012/19/EU sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE), questa prodotto elettrico non deve essere smaltito come rifiuto municipale misto. Si prega di smaltire il prodotto riportandolo al punto vendita o al punto di raccolta municipale locale per un opportuno riciclaggio.

**NEDERLANDS:** Dit symbool op het product of de verpakking betekent dat dit product niet als ongesorteerd restafval behandeld mag worden. In overeenstemming met EU-richtlijn 2012/19/EU op Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparatuur (AEEA) moet dit product weggegooid

worden volgens de gebruikers lokale regels voor het scheiden van elektrisch of elektronisch afval. Gooi dit product alstublieft uitsluitend weg door het naar uw lokale verkooppunt terug te brengen of naar het inzamelpunt voor recycling in uw gemeente.

**TÜRKÇE:** Ürün veya ambalajı üzerindeki bu simge, bu ürünün ayrılmamış ev atığı olarak ele alınmaması gerektiğini belirtir. Elektronik cihazlar ve eski elektronik cihazlar (WEEE) ile ilgili 2012/19/AB AB direktifiyle uyumlu olarak bu elektrikli ürün elektronik cihaz veya eski elektronik cihazlara yönelik yerel talimatlar doğrultusunda imha edilmelidir. Lütfen bu ürünü bölgenizdeki yerel satış veya geri dönüşüm toplama yerine vererek imha ed.

**Garantieinformationen • Warranty Information • Garantía • Garantie •  
Gwarancji • Garanzia • Garantie-informatie • Garantii bilgisi**

**DEUTSCHLAND:** manhattanproducts.de  
**USA:** manhattanproducts.us  
**EMEA & APAC:** manhattanproducts.com

**Erklärung zu Richtlinienentsprechungen  
CE**

**DEUTSCH:** Dieses Gerät entspricht der 2014/30/EU und / oder 2014/35/EC. Die Konformitätserklärung für dieses Produkt finden Sie unter:

**ENGLISH:** This device complies with the requirements 2014/30/EU and/or 2014/35/EC. The Declaration of Conformity for this product is available at:

**ESPAÑOL:** Este dispositivo cumple con los requerimientos de CE 2014/30/EU y / o 2014/35/EC. La declaración de conformidad esta disponible en:

**FRANÇAIS :** Cet appareil satisfait aux exigences de CE 2014/30/EU et / ou 2014/35/EU. La Déclaration de Conformité est disponible à :

**POLSKI:** Urządzenie spełnia wymagania CE 2014/30/EU i / lub 2014/35/EU. Deklaracja zgodności dostępna jest na stronie internetowej producenta:

**ITALIANO:** Questo dispositivo è conforme alla CE 2014/30/EU e / o 2014/35/EU. La dichiarazione di conformità è disponibile al:

**NEDERLANDS:** Dit apparaat voldoet aan de vereisten voor de CE-markeringen 2014/30/EU en / of 2014/35/EU. De Conformiteitsverklaring voor dit product is beschikbaar op:

**TÜRKÇE:** Bu ürün CE 2014/30/AB ve / veya 2014/35/EAB gereksinimlerini karşılamaktadır. Bu ürünün Uygunluk Beyanı adresinde mevcuttur:  
support.manhattanproducts.com/barcode/102179



**Europa**  
IC Intracom Europa  
Löhnbacher Str. 7  
D-58553 Halver, Deutschland

**Nord- und Südamerika**  
IC Intracom Americas  
550 Commerce Blvd.  
Oldsmar, FL 34677, USA

**Asien und Afrika**  
IC Intracom Asia  
4-F, No. 77, Sec. 1, Xintai 5th Rd.  
Xizhi Dist., New Taipei City 221, Taiwan

Alle Marken und Markennamen sind das Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber. © IC Intracom. Alle Rechte vorbehalten. Manhattan ist eine Marke von IC Intracom, eingetragen in den USA und anderen Ländern.

# Kfz-Ladegerät mit 2 USB-Ports und Ladekabel

## Anleitung

Artikelnr 102179



- 1 Schließen Sie das Ladegerät an den Zigarettenanzünder Ihres Wagens an.
  - 2 Schließen Sie Ihr(e) Gerät(e) per USB-Kabel an das Ladegerät an; 2-in-1-Kabel im Lieferumfang enthalten.
- HINWEIS:** Verwenden Sie das Ladegerät vorzugsweise nicht bei ausgeschaltetem Motor.  
*Die Spezifikationen finden Sie auf manhattanproducts.com.*



manhattanproducts.com

**Wichtig: Bitte vor Gebrauch lesen. • Important: Read before use.**

## ENGLISH: Car Charger with 2 USB Ports and Charging Cable

- 1 Plug the charger into your vehicle's 12 V power socket.
  - 2 Connect device(s) to port(s) with appropriate cable(s); 2-in-1 cable included.
- For specifications, go to [manhattanproducts.com](http://manhattanproducts.com).

## ESPAÑOL: Cargador para coche con 2 puertos USB y un cable de carga

- 1 Conecte el cargador al encendedor del auto.
- 2 Conecte los dispositivos a los puertos con los cables correspondientes; cable 2 en 1 incluido.

Para más especificaciones, visite [manhattanproducts.com](http://manhattanproducts.com).

## FRANÇAIS : Chargeur de voiture avec 2 ports USB et câble de charge

- 1 Branchez le chargeur à un port d'alimentation de votre véhicule.
- 2 Connectez l'appareil(s) au(x) port(s) avec le(s) câble(s) approprié(s) ; câble 2 en 1 inclus.

Vous trouvez les spécifications sur [manhattanproducts.com](http://manhattanproducts.com).

## POLSKI: Ładowarka samochodowa z 2 portami USB i kablem do ładowania

- 1 Podłącz ładowarkę do źródła zasilania w samochodzie, takiego jak gniazdko zapalniczki.
- 2 Podłączyć urządzenie(-a) do portu(-ów) za pomocą odpowiedniego kabla(-i); kabel 2 w 1 w zestawie.

Specyfikacja techniczna dostępna jest na stronie [manhattanproducts.com](http://manhattanproducts.com).

## ITALIANO: Caricatore per auto con 2 porte USB e cavo di ricarica

- 1 Inserire il caricatore in una presa di corrente dell'auto, come la presa accendisigari dell'auto.
- 2 Collegare uno o più dispositivi alla porta con l'apposito cavo; cavo 2 in 1 incluso.

Per ulteriori specifiche, visita il sito [manhattanproducts.com](http://manhattanproducts.com).

## NEDERLANDS: Autolader met 2 USB-poorten en oplaadkabel

- 1 Steek de oplader in de 12 V voedingsaansluiting van uw voertuig.
- 2 Sluit een of meer apparaten met behulp van de juiste kabel(s) aan op de poort(en); 2-in-1 kabel inbegrepen.

Ga voor de specificaties naar [manhattanproducts.com](http://manhattanproducts.com).

## TÜRKÇE: 2 USB bağlantı portu ve şarj kablosu ile birlikte Araç Şarj Cihazı

- 1 Şarj cihazını aracınızın 12 V'luk elektrik girişine takın.
- 2 Cihaz(lar)ı uygun kablo(lar) ile bağlantı noktalarına bağlayın; 2'si 1 arada kablo dahildir.

Daha ayrıntılı açıklama için, [manhattanproducts.com](http://manhattanproducts.com) sayfasını ziyaret edin.



## Elektro- und Elektronik-Altgeräte

Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten (gültig in der EU und anderen europäischen Ländern mit separaten Sammelsystemen)

**DEUTSCH:** Dieses auf dem Produkt oder der Verpackung angebrachte Symbol zeigt an, dass dieses Produkt nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. In Übereinstimmung mit der Richtlinie 2012/19/EU

des Europäischen Parlaments und des Rates über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) darf dieses Elektrogerät nicht im normalen Hausmüll oder dem Gelben Sack entsorgt werden. Wenn Sie dieses Produkt entsorgen möchten, bringen Sie es bitte zur Verkaufsstelle zurück oder zum Recycling-Sammelpunkt Ihrer Gemeinde.

**ENGLISH:** This symbol on the product or its packaging means that this product must not be treated as unsorted household waste. In accordance with EU Directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), this electrical product must be disposed of following the user's local regulations for electrical or electronic waste. Please dispose of this product by returning it to your local point of sale or recycling pickup point in your municipality.

**ESPAÑOL:** Este símbolo en el producto o su embalaje indica que el producto no debe tratarse como residuo doméstico. De conformidad con la Directiva 2012/19/EU de la UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE), este producto eléctrico no puede desecharse se con el

resto de residuos no clasificados. Deshágase de este producto devolviéndolo a su punto de venta o a un punto de recolección municipal para su reciclaje.

**FRANÇAIS:** Ce symbole sur le produit ou son emballage signifie que ce produit ne doit pas être traité comme un déchet ménager. Conformément à la Directive 2012/19/EU sur les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), ce produit électrique ne doit en aucun cas être mis au rebut sous forme de déchet municipal non trié. Veuillez vous débarrasser de ce produit en le renvoyant à son point de vente ou au point de ramassage local dans votre municipalité, à des fins de recyclage.

**POLSKI:** Jeśli na produkcie lub jego opakowaniu umieszczono ten symbol, wówczas w czasie użyczenia nie wolno wyrzucać tego produktu wraz z odpadami komunalnymi. Zgodnie z Dyrektywą Nr 2012/19/EU w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE), niniejszego produktu elektrycznego nie wolno usuwać jako nieposortowanego odpadu komunalnego. Prosimy o usunięcie niniejszego produktu poprzez jego zwrot do punktu zakupu lub oddanie do miejscowego komunalnego punktu zbiórki odpadów przeznaczonych do recyklingu.